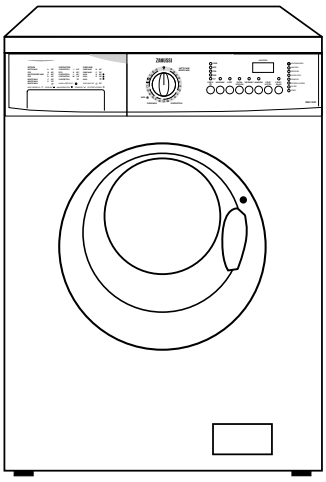
ZANUSSI

WASAUTOMAAT

ZWG 5141
ZWG 5161



GEBRUIKSAANWIJZING

NL

132986550

Geachte klant,

Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door.

Lees vooral de aanwijzingen m.b.t. de veiligheid op de eerste pagina's van deze gebruiksaanwijzing! Bewaar de gebruiksaanwijzing goed, zodat u nog eens iets kunt nalezen en geef hem door aan een eventuele volgende eigenaar van het apparaat.

Transportschade

Indien u tijdens de aflevering schade aan het apparaat vastgesteld hebt, meldt u dit dan, vóór u het apparaat installeert en/of in gebruik neemt, direct aan uw leverancier.

Enkele paragrafen in deze gebruiksaanwijzing zijn voorzien van symbolen die de volgende betekenis hebben:

Met de waarschuwingsdriehoek geven wij aanwijzingen die belangrijk zijn voor uw veiligheid of voor het functioneren van de machine. Let goed op deze aanwijzingen.

Bij dit symbool vindt u aanvullende informatie m.b.t. bediening en praktisch gebruik van het apparaat.

Dit symbool staat voor tips en aanwijzingen m.b.t. economisch en milieuvriendelijk gebruik van apparaat.

Onze bijdrage aan het beschermen van het milieu:
wij maken gebruik van kringlooppapier.

Inhoud

Aanwijzingen m.b.t. de veiligheid **3-4**

Afvalverwerking **5**

Milieutips **5**

Technische gegevens **5**

Installatie **6**

- Transportbeveiliging 6
- Plaatsen 6
- Watertoevoer 7
- Waterafvoer 7
- Elektrische aansluiting 7

Uw nieuwe wasautomaat **8**

- Beschrijving van de machine 8
- Controlelampje deurvergrendeling 8
- Wasmiddellade 8

Gebruik **9**

- Bedieningspaneel 9
- Beschrijving van de bedieningselementen 9-13
- Adviezen en tips voor het wassen 14

Was niet te lang opsparen 14
Sorteren 14
Temperaturen 14
Hoeveel wasgoed in de trommel? 14
Vóór u het wasgoed in de trommel doet 15
Welke wasmiddelen gebruiken? 15
Traditionele poeder-wasmiddelen 16
Vloeibare wasmiddelen 16
Geconcentreerde poeder-wasmiddelen 16
Wasverzachter 16
Waterontharder 16

- Een was doen 17-19

Internationale behandelingsetiketten **20**

Programmatabel **21-22**

Onderhoud **23**

- De buitenkant 23
- De deur 23
- De wasmiddellade 23
- Het toevoerfilter 23
- De afvoerpomp 23
- Waterafvoer in noodgevallen 24
- Voorzorgsmaatregelen bij vorst 24

Eenvoudige storingen **25-26**

Klantenservice **27**

Garantievoorwaarden **27-29**

⚠ Aanwijzingen m.b.t. de veiligheid

Deze aanwijzingen zijn bedoeld voor uw en andermans veiligheid. U wordt geacht ze gelezen te hebben, alvorens u het apparaat installeert en/of in gebruik neemt.

Installatie

- Alle delen die tot de transportbeveiliging behoren moeten beslist zijn verwijderd, alvorens het apparaat in gebruik te nemen. Ernstige schade aan het apparaat of andere zaken kan het gevolg zijn van het niet of niet geheel verwijderen van de transportbeveiliging.
- Een eventueel noodzakelijke wijziging aan de elektrische huisinstallatie ten behoeve van de installatie van dit apparaat, mag uitsluitend door een daartoe bevoegd persoon uitgevoerd worden.
- Een eventueel noodzakelijke wijziging van de watertoe- en/of afvoervoorzieningen ten behoeve van de installatie van dit apparaat mag uitsluitend door een daartoe bevoegd persoon uitgevoerd worden.
- Overtuig u ervan dat het apparaat na de installatie of het verplaatsen niet op het aansluitsnoer staat.

Gebruik

- Was geen artikelen in de wasautomaat die hier niet voor geschikt zijn. Raadpleeg het textielonderhoudsetiket.
- Overlaad het apparaat niet. Raadpleeg de betreffende adviezen in de gebruiksaanwijzing.
- Met vluchtige stoffen, zoals spiritus, benzine, terpentine en dergelijke, gereinigde artikelen mogen niet in de wasautomaat. Indien zulke reinigingsmiddelen gebruikt werden om voortijds vlekken te verwijderen, dan moet met het wassen in de wasautomaat gewacht worden tot het artikel volledig uitgedampt is.

- Was kleine artikelen, zoals babysokjes, ceintuurs en dergelijke in een sloop. Zulke kleine artikelen kunnen tussen de trommel en de kuip slippen.
- Overtuig u ervan dat, vóór u een kledingstuk in de wasautomaat doet, de borst- en broekzakken leeg zijn, ritssluitingen zijn gesloten en eventueel loshangende knopen verwijderd of eerst aangenaaid zijn. Was geen rafelig of gescheurd goed; herstel het voortijds. Verwijder voortijds verf-, inkt-, roest- en grasvlekken. Was bh's met beugels altijd in een wasnetje en alleen op programma Wol (handwas).
- Objecten zoals flippo's, munten, veiligheids-spelden, naalden, spijkers, schroeven en andere harde of scherpe materialen behoren niet in de wasautomaat; zij kunnen aanzienlijke schade veroorzaken.
- Wees voorzichtig met wasverzachter. Een te grote dosering kan schade aan het wasgoed toebrengen. Raadpleeg de instructies van de fabrikant van de wasverzachter.
- Kijk, vóór u de vuldeur (voorlader) opent, altijd eerst of het water weggepompt is. Indien dat niet het geval is, laat de machine dan eerst het water afpompen. Raadpleeg in twijfelgeval de gebruiksaanwijzing.
- Laat de vuldeur (voorlader) op een kier staan indien het apparaat niet gebruikt wordt. Dat is beter voor de rubbermanchet en u voorkomt het ontstaan van een muffe lucht.
- Schakel na het gebruik altijd de stroomtoevoer uit door, afhankelijk van de wijze van installatie, de stekker uit het stopcontact te nemen of de badkamertrekschakelaar op de UIT-stand te schakelen. Draai na het gebruik altijd de watertoevoerkraan dicht.

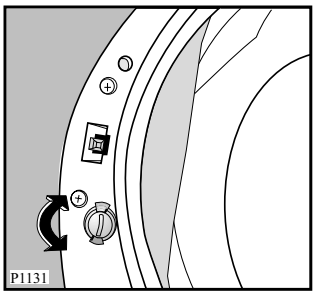
Algemene veiligheid

- Tracht, in geval van een storing of defect, dit apparaat niet zelf te repareren. Reparaties die door niet-deskundige personen uitgevoerd worden, kunnen tot schade of letsel leiden. Raadpleeg ELECTROLUX Service.
- Netsnoer nooit aan het snoer uit het stopcontact trekken, maar aan de stekker.

Veiligheid van kinderen

- Kinderen zien de gevaren niet die ontstaan door ondeskundige omgang met elektrische apparaten. Zorg daarom voor het nodige toezicht als de machine aanstaat en laat kinderen niet met de machine spelen - ze zouden zichzelf of andere kinderen in de machine kunnen opsluiten.
- Houd de verpakking uit de buurt van kinderen; vooral folie en styropor kunnen gevaren opleveren. Verstikkingsgevaar!
- Controleer altijd eerst of de trommel leeg is voordat u het wasgoed erin doet. Kinderen of huisdieren kunnen zich in de machine verstoppen. Om dit te voorkomen kunt u sluiting van de deur verhinderen door het knopje aan de binnenkant van de deur naar rechts te draaien zodat de inkeping horizontaal komt. Gebruik hiervoor zonodig een muntstuk.

  Om deze beveiliging uit te schakelen en de deur te kunnen sluiten, draait u het knopje naar links zodat de inkeping verticaal komt.



- Als u het apparaat afdankt, maak het dan dadelijk onbruikbaar: stekker uit het stopcontact trekken, aansluitsnoer afsnijden en weggooien. Maak bovendien het deurslot onbruikbaar. Zo kunnen kinderen zichzelf of andere kinderen niet in de machine opsluiten.

Afvalverwerking

Verpakkingsmateriaal

Alle gebruikte verpakkingsmaterialen zijn niet milieu-onvriendelijk en kunnen zonder gevaar bij het afval worden gezet.

De kunststoffen kunnen hergebruikt worden en hebben de volgende aanduidingen:

>PE<=voor polyethyleen

>PS<=voor polystyreen

>PP<=voor polypropyleen

Het karton kunt u het beste in een container voor oud papier deponeren.

Oude machine

Informeer bij uw gemeente naar de mogelijkheden voor afvalverwerking in uw woonplaats.

Het symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld, maar moet worden afgegeven bij een verzamelpunt waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de juiste manier wordt verwijderd, voorkomt u mogelijke negatieve gevolgen voor mens en milieu die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalverwerking. Voor gedetailleerdere informatie over het recyclen van dit product, kunt u contact opnemen met de gemeente, de gemeentereiniging of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Milieutips

- Normaal verontreinigd wasgoed hoeft u niet voor te wassen. Zo bespaart u wasmiddel, water en tijd (en u ontziet het milieu).
- De wasautomaat werkt het zuinigst met een volle trommel.
- Door een geschikte voorbehandeling kunnen vlekken en lichte verontreinigingen verwijderd worden. Dan kunt u op een lagere temperatuur wassen.
- Doseer het wasmiddel altijd volgens de aanwijzingen van de wasmiddelfabrikant.

Technische gegevens

Afmetingen	hoogte breedte diepte	85 cm 60 cm 59 cm
Maximum vulgewicht	Katoen Synthetica Fijne was Wol	6 kg 2 kg 2 kg 1 kg
Centrifugetoerental	maximum	1400 tpm (ZWG 5141) 1600 tpm (ZWG 5161
Netspanning/-frequentie Aansluitwaarde Zekeren met minimaal		220-230 V/50 Hz 2200 W 10 A
Waterdruk	minimaal maximaal	0,05 MPa 0,8 MPa

CE Dit apparaat voldoet aan de EU-richtlijnen 89/336/EEG, 73/23/EEG

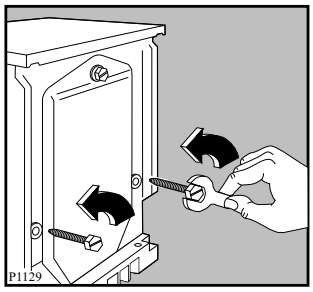
Installatie

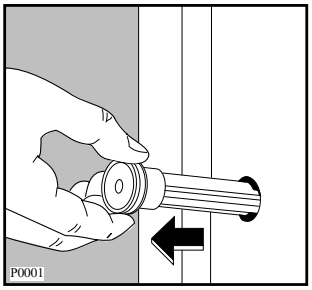
Transportbeveiliging

Het is beslist noodzakelijk dat u de transportbeveiligingen verwijdert voor u de machine in gebruik neemt.

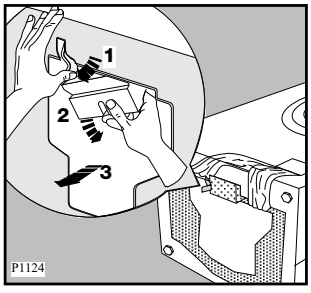
Wij adviseren u de verwijderde delen te bewaren; in geval van verhuizing moeten ze wederom aangebracht worden.
U gaat als volgt te werk:

1. Schroef met een sleutel de twee onderste schroeven aan de achterkant van de machine los.
2. Verwijder de twee afstandshulzen.

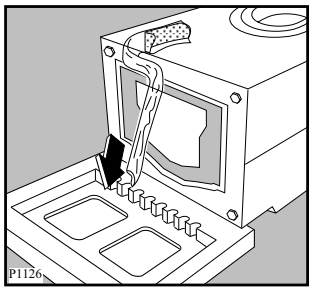


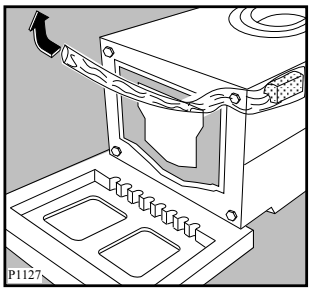


3. Leg de machine voorzichtig op z'n achterkant; zodanig dat de slangen niet kunnen beschadigen.
4. Verwijder het polystyrene vulblok uit de onderkant van de machine en maak de 2 plastic zakken aan de voorkant van het apparaat los.

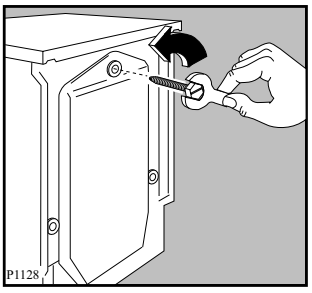


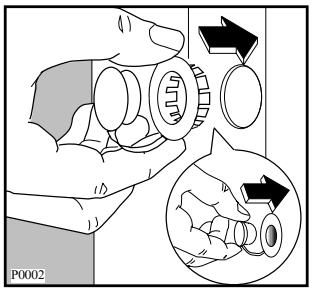
5. Trek de linker plastic zak voorzichtig naar rechts en dan naar beneden om hem te verwijderen.
6. Trek de rechter plastic zak voorzichtig naar links en dan naar boven om hem te verwijderen.





7. Zet de machine rechtop en verwijder de bovenste schroef uit de achterwand. Verwijder de betreffende huls.
8. Dicht de gaten af met de doppen die bij de gebruiksaanwijzing verpakt zijn.



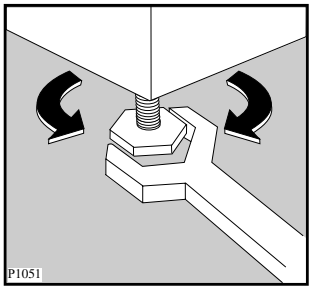


Plaatsen

Plaats de machine op een vlakke, harde vloer. Laat een houten vloer met een 5 cm dikke hardhouten plaat versterken, over tenminste twee draagbalken. De verstevigingsplaat moet aan alle kanten enkele centimeters buiten de machine steken.
Indien de machine op een bovenverdieping geplaatst wordt, neem dan zodanige maatregelen dat bij een eventuele lekkage het water niet naar de verdieping eronder kan lekken.
Raadpleeg uw leverancier/installateur.
Zorg ervoor dat de machine niet tegen de muur of andere keukenmeubels kan leunen.

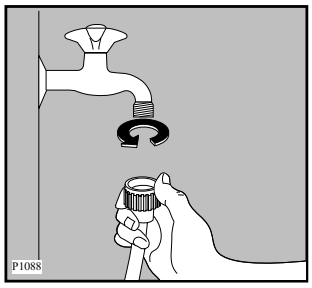
Wij gaan er van uit dat de waterkraan, de afvoermogelijkheid en de elektriciteitsvoorziening zich binnen het bereik van de machineslangen en het aansluitsnoer bevinden. Als dat niet zo is, dan adviseren wij u uw installateur de kraan en/of de afvoer en/of het stopcontact te laten verplaatsen.

Stel de machine waterpas op. Dat doet u door middel van het in- of uitdraaien van de verstelbare voetjes. Als de machine op tapijt staat, stel de voeten dan zodanig in dat de lucht vrij kan circuleren. Zorg ervoor dat de machine op alle vier de voetjes stevig op de vloer staat: ook dat is zeer belangrijk.

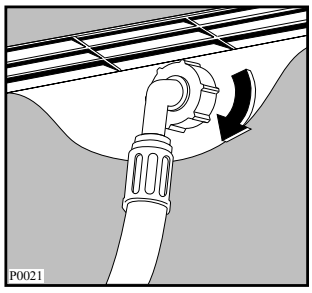


Watertoevoer

Draai de wartel van de **meegeleverde** toevoerslang stevig op de $^{3}/_{4}$" schroefdraad van de kraan. Gebruik alleen nieuwe slangen voor de watertoevoer.



Het andere eind van de toevoerslang, aan de machinekant, kan naar alle richtingen worden verdraaid. Wartel iets losdraaien, haakse bocht verdraaien en wartel weer stevig vastdraaien.



De toevoerslang mag niet verlengd worden. Mocht de slang te kort zijn en wilt u de kraan niet laten verplaatsen, koop dan een langere, complete, hogedrukslang die speciaal voor dit doel gemaakt is.

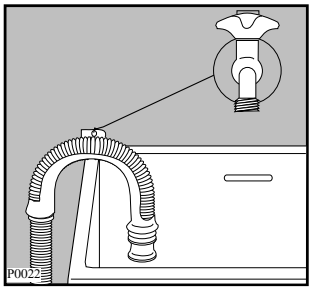
Als de aansluiting op nieuwe leidingen of op leidingen, die lange tijd niet zijn gebruikt, wordt gemaakt, is het raadzaam het water enige tijd te laten lopen alvorens de wasautomaat aan te sluiten. Hierdoor wordt voorkomen, dat zand, roest e.d. het filter in de toevoerslang verstoppen.

Waterafvoer

De bocht, aan het eind van de afvoerslang, kunt u op drie manieren plaatsen:

Over de rand van een wasbak. U moet er dan voor zorgen dat de bocht niet, door het snel uitstromende water, van de rand kan schieten.

Bijvoorbeeld door de bocht met een touwtje aan de kraan of aan een haak in de muur op te hangen.

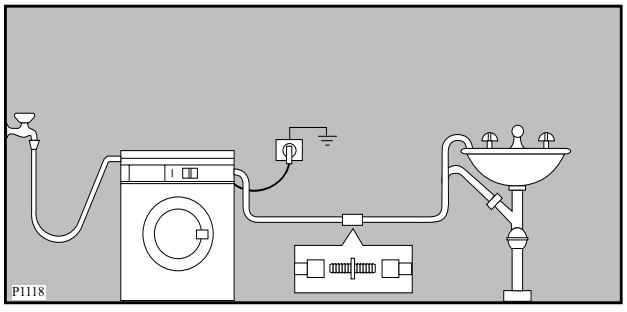


In een aftakking van de wasbakafvoer. Die aftakking moet boven de sifon (stankafsluiter) zitten en zodanig dat de bocht van de slang zich op tenminste 60 cm van de vloer bevindt.

In een afvoerpijp. Wij adviseren een standpijp van 65 cm hoogte; in ieder geval niet lager dan 60 cm en niet hoger dan 90 cm.

Het eind van de afvoerslang moet altijd **belucht** zijn, dat wil zeggen dat de binnendiameter van de pijp groter moet zijn dan de buitendiameter van het slangeind.

U mag de afvoerslang verlengen tot een maximale totale lengte van 400 cm. Gebruik een verlengslang van tenminste dezelfde binnendiameter als de originele slang en gebruik een koppeling die voor dat doel bestemd is.



De afvoerslang mag niet geknikt zijn.
Voor een goede werking van de machine moet de afvoerslang worden vastgehaakt op de steun die zich bovenaan de achterzijde van het apparaat bevindt.

Elektrische aansluiting

De machine is voor 220-230V / 50Hz gemaakt.
De machine is voorzien van een drie-aderig aansluitsnoer en stekker met randaarde.
De stekker mag u uitsluitend plaatsen in een stopcontact met randaarde; **de machine dient deugdelijk geaard te zijn**.
Het aansluitsnoer mag u niet verlengen. Indien het snoer te kort blijkt te zijn, laat uw installateur dan of een langer snoer aan de machine monteren of het stopcontact verplaatsen.

Het gebruik van een verlengsnoer of kabelhaspel is niet toegestaan.
In bad- of doucheruimten moet doorgaans een zogeheten vaste aansluiting gemaakt worden; raadpleeg uw installateur.

Sluit de machine aan op een geaard stopcontact.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade of letsel, ontstaan door het niet voldoen aan bovenstaande veiligheids-voorschriften.
Het aansluitsnoer mag uitsluitend door ELECTROLUX Service vervangen worden.

Het aansluitsnoer moet gemakkelijk te bereiken zijn nadat de machine geïnstalleerd is.

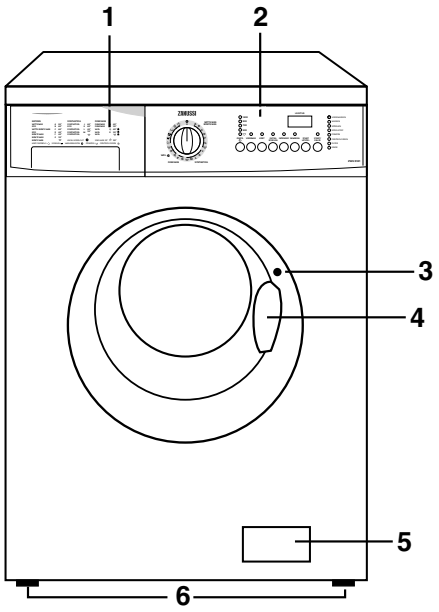
Uw nieuwe wasautomaat

Deze nieuwe wasautomaat voldoet aan alle eisen voor een moderne behandeling van uw wasgoed, met besparing van water, stroom en wasmiddel. Doordat de wasautomaten de laatste jaren steeds zuiniger zijn geworden met energie, is de wastijd langer geworden. U zult echter merken dat het wasresultaat optimaal is.

- **De programmakiezer** zorgt voor een eenvoudig gebruik van de wasautomaat; hiermee worden zowel het programma als de temperatuur gekozen.
- **De indicatie van het programmaverloop** geeft informatie over het programma dat afgewerkt wordt.
- **De automatische sopafkoeling op 60° C in het witte was-programma voor het afpompen** voorkomt dat kunststof afvoerbuizen vervormen.
- Het **speciale wolprogramma** behandelt wollen goed uiterst voorzichtig.
- **Het stabilisatie-controlesysteem** zorgt voor stabiliteit en rustige loop.
- De **"spaarklep"** zorgt ervoor dat het wasmiddel geheel wordt gebruikt en reduceert het waterverbruik; zo wordt energie bespaard.

Beschrijving van de machine

1 Wasmiddellade en programmakaart
2 Bedieningspaneel
3 Controlelampje deurvergrendeling
4 Deurgreep
5 Afvoerpomp
6 Verstelbare voetjes



Controlelampje deurvergrendeling

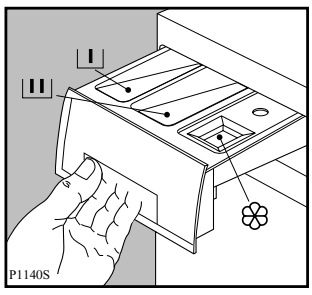
De deur blijft gedurende het gehele wasprogramma vergrendeld. De deur kan alleen geopend worden onder bepaalde omstandigheden en als het controlelampje op de deur uit is (zie blz. 18).

Wasmiddellade

I Voorwasmiddel

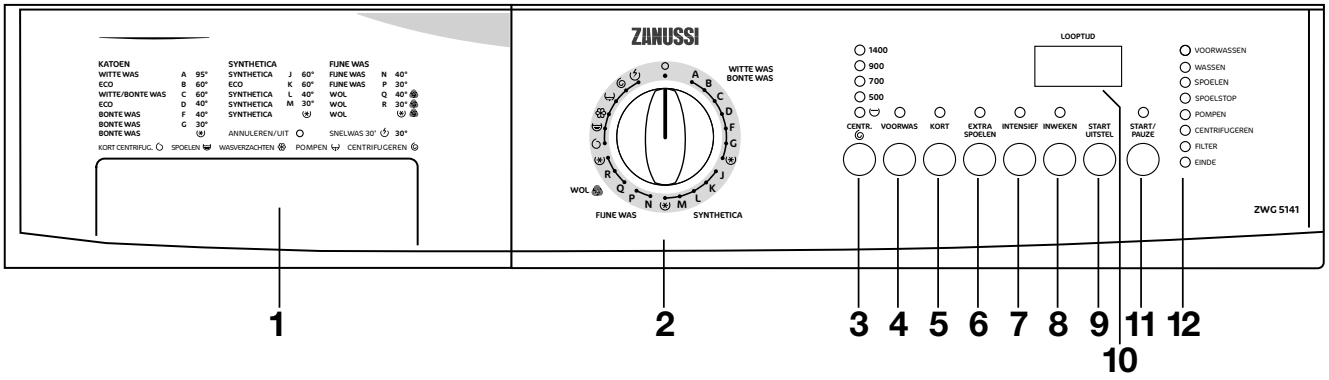
II Hoofdwasmiddel

❀ Wasverzachter



Gebruik

Bedieningspaneel



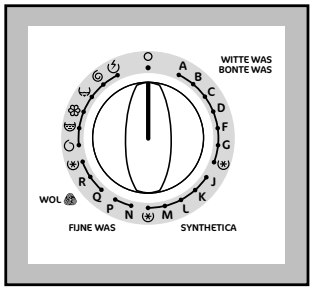
1 Wasmiddellade en programmakaart

2 Programmakiezer

Deze knop is in 5 sectoren verdeeld:

- Witte en bonte was (katoen)
- Synthetica
- Fijne was
- Wol (handwas)
- Extra programma's

De programmakiezer kan zowel naar rechts als naar links gedraaid worden.



Symbolen op de programmakiezer

- **ECO** = Energie besparen
- **(koud)** = De machine wast met koud water.
- **O** = Programma annuleren, machine uitschakelen.

Aan het einde van het programma moet de programmakiezer op O gedraaid worden.

Keuzetoetsen

Afhankelijk van het programma kunnen verschillende functies met elkaar gecombineerd worden.

Deze moeten worden gekozen nadat het programma is ingesteld en voordat toets START/PAUZE wordt ingedrukt.

Als een toets wordt ingedrukt, gaat het betreffende lampje branden. Als de toets nogmaals wordt ingedrukt, gaat het lampje uit.

Als het lampje ca. 2 seconden knippert, betekent dat dat een onjuiste keuze is gemaakt: in het multidisplay verschijnt code **Err**.

3 CENTR.

Door indrukken van deze toets kunt u het maximale centrifugetoerental voor het ingestelde programma reduceren of functie SPOELSTOP kiezen.

Het lampje dat overeenkomt met de gekozen stand, gaat branden.

De centrifugetoerentallen zijn aangepast aan de betreffende textielsoort.

- Witte en bonte was:
  500/700/900 max 1400 (ZWG 5141) of 1600 toeren/min (ZWG 5161).
- Synthetica/Wol:
  500/700 max 900 toeren/min.
- Fijne was en Snelwas 30’ :
  500 max 700 toeren/min.

SPOELSTOP

Als u deze optie kiest blijft het wasgoed in het laatste spoelwater liggen; hiermee wordt kreukvorming voorkomen.

Na beëindiging van het programma blijft het controlelampje op de deur branden, lampje START/PAUZE gaat uit en de lampjes EINDE en SPOELSTOP gaan branden en herinneren u eraan dat het water afgepompt moet worden.

Het display laat een knipperende nul zien.

Voordat u programma POMPEN, KORT CENTRIFUG. of CENTRIFUGEREN kiest, moet de programmakiezer op **O** worden gedraaid.

4 VOORWAS

Voorwassen op max. 30°C vóór de automatisch volgende hoofdwas. Deze functie kan niet niet bij instelling WOL en in combinatie met INWEKEN gekozen worden.

De voorwas eindigt met een korte centrifugegang bij de programma's witte/bonte was en synthetica en met alleen pompen bij fijne was.

5 KORT

Als u deze toets indrukt, worden de wastijden als volgt verminderd:

- 46 minuten voor witte was op 95°C
- 46 minuten voor bonte was op 60°C
- 27 minuten voor synthetica op 60°C
- 25 minuten voor fijne was op 40°C

Deze functie kan niet in combinatie met INTENSIEF gekozen worden.

Dit programma is geschikt voor wasgoed dat licht verontreinigd is. Deze functie kan niet bij instelling WOL en bij de energie-spaarprogramma's **ECO** (**B**, **D** en **K**) gekozen worden.

6 EXTRA SPOELEN

In alle programma's mogelijk behalve voor **WOL**. De machine voert 2 extra spoelgangen uit. Aanbevolen voor personen die allergisch zijn voor wasmiddelen en in gebieden met heel zacht water.

7 INTENSIEF

Voor sterk verontreinigd wasgoed.

Als u deze functie kiest wordt de wastijd met ongeveer 10 minuten verlengd en het wasritme versterkt.

De functie kan alleen voor witte/bonte was en synthetica gekozen worden, niet bij de energie-spaarprogramma's **ECO** (**B**, **D** en **K**) en in combinatie met functie KORT.

8 INWEKEN

Tijdsduur van het inweken: ongeveer 30 minuten bij 30°C. Met toets STARTUITSTEL kunt u de inweektijd verlengen tot maximaal 10 uur, hierna voert de machine automatisch de hoofdwas uit. Deze optie kan niet gekozen worden bij programma WOL en in combinatie met de functie VOORWAS.
Het inweken eindigt met een korte centrifugegang bij de programma's witte/bonte was en synthetica en met alleen pompen bij de fijne was programma's.

9 STARTUITSTEL

Met deze toets kan het starten van het programma 30'-60'-90' en tot MAX 23 uur worden uitgesteld. De uitgestelde starttijd (maximaal 23 uur) wordt door middel van de betreffende toets ingesteld en 3 seconden lang op het display aangegeven, hierna verschijnt opnieuw de duur van het gekozen programma.
Deze functie kan niet ingeschakeld worden voor de programma's POMPEN, KORT CENTRIFUG. of CENTRIFUGEREN.

Deze optie wordt gekozen **nadat** u het programma ingesteld heeft en **voordat** u op toets START/PAUZE drukt.

Instellen van uitgestelde start

- Wasautomaat inschakelen
- Het programma kiezen.
- Uitgestelde start instellen.
- Toets START/PAUZE indrukken.

De starttijd telt terug in stappen van 1 uur en na twee uur steeds met 30 minuten.
Het programma start wanneer de ingestelde tijdsperiode verstreken is.

Annuleren van de starttijd

- de machine met toets START/PAUZE in de pauze-stand zetten
- op toets STARTUITSTEL drukken om de uitgestelde tijd te annuleren. Op de display verschijnt 0'
- opnieuw op toets START/PAUZE drukken.

Om de uitsteltijd te veranderen nadat het programma reeds is gestart: stel het programma en de uitsteltijd opnieuw in.

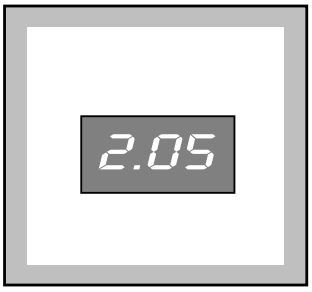
10 MULTIDISPLAY (LOOPTIJD)

Dit display geeft de volgende informatie:

Duur van het gekozen programma - uitgestelde starttijd - foutieve keuze -einde programma - foutcode.

Duur van het gekozen programma

Nadat u het programma gekozen heeft, toont het display de duur van het programma in uren en minuten (bijvoorbeeld *2.05*).



De duur is berekend op de maximum belading voor elk type wasgoed.

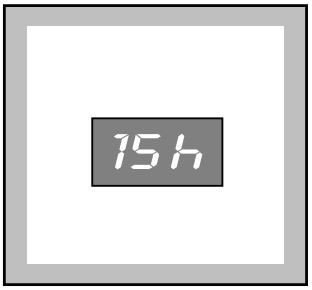
Na het starten van het programma (nadat u op toets START/PAUZE gedrukt heeft) loopt de tijd in stappen van een minuut terug.

De duur van het programma is afhankelijk van verschillende factoren zoals de hoeveelheid wasgoed, de watertemperatuur en de schuimvorming. Deze gegevens worden elektronisch geregistreerd en de resterende tijd wordt hieraan aangepast.

Wanneer het programma beëindigd is en de deur ontgrendeld, knippert op het display het cijfer nul.

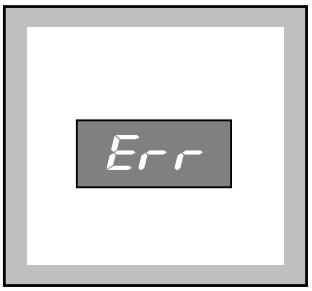
Uitgestelde start

De uitgestelde starttijd (maximaal 23 uur) wordt door middel van de betreffende toets ingesteld en 3 seconden lang op het display aangegeven, hierna verschijnt opnieuw de duur van het gekozen programma.
De starttijd telt eerst terug in stappen van 30, 60, 90 minuten en /of 1 uur.



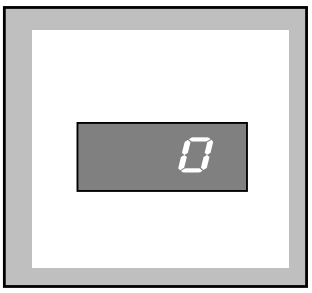
Foutieve keuze

Als u een functie kiest die niet met het gekozen programma gecombineerd kan worden, verschijnt in het display **Err**.



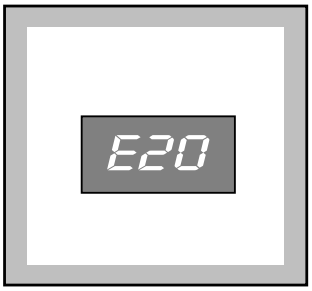
Einde programma

Aan het einde van het programma (ook als er nog water in de trommel staat vanwege de SPOELSTOP functie) laat het display een knipperende *0* zien.

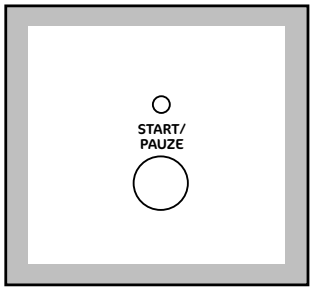


Foutcode

Sommige storingen worden in de vorm van foutcodes op het display aangegeven.
Dit is nuttig voor de klant en voor de servicemonteurs, zoals bijvoorbeeld “E20” (zie hoofdstuk “Eenvoudige storingen”).



11 START/PAUZE



Deze toets heeft 2 functies:

Start

Door op de toets te drukken, wordt het gekozen programma gestart en het lampje van toets START/PAUZE knippert niet meer maar brandt continu tijdens de duur van het programma.

Als de functie STARTUITSTEL gekozen is, begint nu het terugtellen.
Het display toont de duur van het gekozen programma of de uitgestelde starttijd.

Pauze

Bij het drukken op deze toets, wordt het lopende programma onderbroken; druk opnieuw op de toets en het programma wordt vervolgd. Tijdens de pauze knippert het lampje van toets START/PAUZE.

12 Indicatie van het programmaverloop

Bij het kiezen van een programma geeft de indicatie van het programmaverloop aan, uit welke onderdelen het programma bestaat.
Na begin van het programma geeft de indicatie van het programmaverloop aan, met welk deel van het programma de machine bezig is.
Het einde van het programma wordt optisch aangegeven: de deur kan geopend worden.

Lampje EINDE knippert om een storing in het functioneren van de machine aan te geven. Tegelijkertijd knippert een alarmcode om het type storing aan te duiden:

- **E10** = storing bij de watertoevoer;
- **E20** = storing bij de waterafvoer;
- **E40** = deur open.

Raadpleeg hoofdstuk “Eenvoudige storingen” om het defect op te heffen.

Als aan het einde van het programma lampje FILTER knippert, is het afvoerfilter verstopt.

Informatie over de programma's

Wol

Met dit programma kunt u niet alleen in de machine wasbare wol met het etiket "Zuiver scheerwol" wassen maar ook wol en alle andere textiel met het symbool "Handwas". Ook heel fijne was hoeft u niet meer met de hand te wassen.

KORT CENTRIFUG.

Kort centrifugeren op max. 700 toeren/min voor synthetische/fijne en wolwas.

SPOELEN

Dit is een apart programma dat het spoelen en centrifugeren van katoenen handwas mogelijk maakt.
De machine voert 3 spoelgangen uit en centrifugeert het wasgoed met het maximale toerental. U kunt het centrifugetoerental bepalen met behulp van toets CENTR.

WASVERZACHTEN

Met de hand gewassen katoenen textiel kan met wasverzachter behandeld worden.
Het apparaat voert 1 spoelgang uit en centrifugeert het wasgoed met het maximale toerental. U kunt het centrifugetoerental verminderen met behulp van toets CENTR.

POMPEN

U kunt dit programma gebruiken aan het einde van een programma met spoelstop voor het wegpompen van het laatste spoelwater.
Draai eerst de programmakiezer op stand **O** en kies vervolgens programma POMPEN. Druk op toets START/PAUZE.

CENTRIFUGEREN

Dit programma centrifugeert het wasgoed met het maximale toerental.

Afhankelijk van het type wasgoed kunt u een lager centrifugetoerental instellen met behulp van toets CENTR.

SNELWAS 30'

Dit is een **volledig programma** dat met de volgende functies gecombineerd kan worden:

centrifugetoerental reduceren, SPOELSTOP en STARTUITSTEL.

Dit programma kan gebruikt worden voor wasgoed dat niet erg vuil is bijvoorbeeld sportkleding die slechts een keer gebruikt is of om textiel op te frissen (**behalve wol**).
Maximum belading 2,5 kg.
De wastemperatuur is 30°C.
Het programma duurt 30 minuten.
Het centrifugetoerental is 700 toeren/min.

O=Annuleren/Machine uitschakelen

Als u een reeds ingesteld programma wilt annuleren, draait u de programmakiezer op stand **O** en kiest vervolgens een ander programma.
Aan het einde van het programma draait u de programmakiezer op stand **O** om de machine uit te schakelen.

Adviezen en tips voor het wassen

Was niet te lang opsparen

In de eerste plaats adviseren wij u wasgoed niet al te lang op te sparen, in ieder geval niet als het vochtig is want het gaat dan schimmelen en veroorzaakt een muffe geur.
Men zegt ook wel dat «het weer er in gekomen is»; weervlekken krijgt u er niet meer uit.

Sorteren

Neemt u vooral even de tijd om de in dit boekje afgedrukte kaart voor de behandelingssymbolen aandachtig te lezen.
Een streep onder de tobbe betekent dat u het artikel **niet** met de krachtige katoenprogramma's mag wassen.
Was gekleurd goed, met name donker gekleurd, eerst een keer apart. De kans is groot dat het afgeeft.
Sterke kreukherstellende stoffen, zoals polyester/katoen, vallen onder synthetica.
Tere stoffen, zoals acryl en meestal ook vitrages, vallen onder fijne was.
Het wolwasprogramma van deze wasautomaat werd door Woolmark goedgekeurd, op voorwaarde dat de kleding gewassen wordt overeenkomstig de instructies op het kledingetiket en die van de producent van deze wasautomaat. M9604.
Bij alle andere wolsoorten en mengsels kan niet worden uitgesloten dat deze krimpen en/of vervilten in de wasautomaat.

Temperaturen

In principe kiest u voor een bepaalde wasbeurt de soptemperatuur niet hoger dan het gevoeligste stuk wasgoed nog kan verdragen.

90°- 95°C: voor wit of kookecht gekleurd katoen en linnen, zoals beddengoed, tafellakens, theedoeken, handdoeken, zakdoeken en ondergoed.
Gemakshalve wordt deze groep vaak "witte was" genoemd.

60°C: voor normaal verontreinigde witte was, voor lichtgekleurde bone twas en voor witte en lichtgekleurde synthetica.

40°C: vrijwel alle textielsoorten kunnen op 40°C gewassen worden.
U kiest deze temperatuur ten eerste als dit door het wasetiket aangegeven wordt, bijvoorbeeld voor donkergekleurde textiel en fijne was.
Daarnaast kiest u 40°C als het wasgoed zo weinig vuil is dat het met een lage temperatuur ook nog schoon wordt.

30°C: alhoewel machine-wasbare wol als regel zonder meer op 40°C gewassen mag worden, zult u op het etiket, voorzichtigheidshalve, toch vaak 30°C tegenkomen. Ook bij teer wasgoed, de fijne was, is dat vaak het geval.
Wij adviseren u zich altijd aan de etiket-temperatuur te houden.

Hoeveel wasgoed in de trommel?

Wilt u optimale resultaten bereiken, dan adviseren wij u, naast het kiezen van het juiste programma, ook de maximaal toegestane belading van de trommel niet te overschrijden.
Wasgoed droog wegen voor u het in de trommel doet, is erg omslachtig, dus helpen wij u op een andere manier op weg:

- Volle belading (maar niet proppen) voor katoen en linnen.
- Halfvolle of iets meer dan halfvolle belading voor sterke synthetica en mengsels. Ook zogeheten kreukherstellende stoffen vallen onder synthetica.
- Een derde van de trommel voor fijne was en machine-wasbare wol.

In onderstaande tabel geven wij u een indruk wat wasgoed, bestaande uit katoen en linnen, ongeveer weegt.
Voor synthetica, mengsels en fijne was is het onmogelijk om gewichten op te geven, daar deze stoffen zeer verschillend van aard zijn.
Voor machine-wasbare wol geven wij doorgaans een maximum van 1 kilogram op, maar feitelijk bedoelen we dat u wol in "ruim sop" moet wassen.

Tweepersoons laken	700 - 1000 g
Kussensloop	125 - 200 g
Tafellaken	350 - 500 g
Servet	70 - 120 g
Theedoek	75 - 100 g
Badhanddoek	150 - 200 g
Badlaken	700 - 1000 g
Overhemd	200 - 300 g
Schort	150 - 200 g

Vóór u het wasgoed in de trommel doet

Herstel scheuren, gaten en halen voortijds.
Naai loshangende knopen eerst aan of knip ze af.
Sluit drukknopen en ritssluitingen.
Was geen rafelig goed; herstel eerst de zomen.
Haal de haken uit vitrage en doe de vitrage in een sloop of linnen zak.Verwijder voortijds achtergebleven kleine voorwerpen uit borst- en broekzakken.

LET OP
Objecten zoals flippo's, munten, veiligheidsspelden, schroeven en andere harde materialen behoren niet in de wasautomaat; zij kunnen aanzienlijke schade veroorzaken.

Was bh's met beugels altijd in een wasnetje en alleen op programma Wol (handwas).

Behandel voortijds vlekken die er in de wasautomaat moeilijk of in het geheel niet uit zullen gaan:

Was- en kaarsvet. Zoveel mogelijk met een bot mes voorzichtig afschrapen. Tussen twee papieren zakdoekjes de overgebleven was met de warme strijkbout er uit strijken. Niet te heet bij synthetische stoffen.

Inkt en ballpoint: Deppen met spiritus. De kleur van de stof kan aangetast worden door zowel de inkt als de spiritus.

Weer- en schroeivlekken. Bleken met een verdunde oplossing van bleekwater.

Roest. Verwijderen met citroenzuur of een speciaal behandelingsmiddel. Eerst koud spoelen en daarna wassen. Geen wasmiddel met bleekmiddel gebruiken.

Kauwgom. Wegwrijven met ijsblokjes. Restant verwijderen met nagellak-remover. Pas op met remover bij synthetische stoffen.

Verf. Geef de vlek geen kans om op te drogen. Met een witte schone katoenen doek en een oplosmiddel (terpentine, wasbenzine of thinner) behandelen.

Lippenstift. Deppen met spiritus. Met fijnwasmiddel nawassen.

Nagellak. Verwijderen met nagellak-remover. Dit is niet mogelijk bij stoffen als acetaat, triacetaat en chloorvezel.

Olie en teer. Met boter insmeren en laten intrekken. Daarna met terpentine deppen.

Gras. Met spiritus vochtig maken en met een zeepoplossing deppen. Als de kleur of de stof er tegen kan, nableken met bleekwater.

Chocolade, thee, wijn, koffie en vruchtensap. Voorweken in warm water met een biologisch voorweekmiddel. Als het nodig is en de kleur of de stof er tegen kan, nableken met bleekwater.

Vuile kragen of manchetten. Aanstrijken met zeep of een speciaal daarvoor bedoelde spray of pasta. Dan gewoon wassen.

Bloed. Verse vlekken met lauw water uitspoelen. Oude vlekken voorweken met een biologisch voorweekmiddel.

Transpiratie- en deodorantvlekken. Verse vlekken met sodawater deppen. Oude vlekken met azijn of spiritus deppen.

Hars. Met een speciale vlekkenoplosser behandelen. Sterke stoffen, zoals katoen en linnen, met terpentine, wasbenzine of spiritus behandelen.

Het gebruik van verdampende middelen, zoals terpentine, wasbenzine, spiritus, thinner, aceton en dergelijke is gevaarlijk; niet roken en geen open vuur gebruiken.
Doe het karweitje buiten en laat het kledingstuk eerst uitdampen voor u het in de wasautomaat of de droogautomaat doet.
De fabrikant van uw wasautomaat is niet aansprakelijk voor schade of letsel ontstaan door het gebruik van gevaarlijke stoffen.

Welke wasmiddelen gebruiken?

Een gouden regel is: gebruik altijd **machine-wasmiddelen**, dus nooit handwasmiddel of zeep in de machine.

Een nauwelijks minder belangrijke regel is: probeer gewoon uit welk wasmiddel u het beste bevalt.

Houd u aanvankelijk aan de doseringen die de fabrikant van het wasmiddel op z'n verpakking aangeeft en let daarbij op de waterhardheid (kunt u opvragen bij het waterleidingbedrijf). Het is de moeite waard om daarna uit te proberen of bij minder doseren uw wasgoed ook nog voldoende schoon wordt. In ieder geval kunt u bij een klein wasje aanzienlijk minder doseren.
Er zijn totaal-wasmiddelen voor witte of bonte was, bleekvrije wasmiddelen voor bonte was, speciale fijnwasmiddelen, machine-wolwasmiddelen en biologische voorwas- of voorweekmiddelen.

Belangrijk:

Laat de machine regelmatig (minimaal 1 keer per 20 wasbeurten) een was op 95°C zonder wasgoed uitvoeren om eventuele wasmiddelresten en vuil in de trommel, afvoerslang en manchet te verwijderen.

Traditionele poeder-wasmiddelen

Deze wasmiddelen doet u in de vakjes I voor de voorwas en II voor de hoofdwas.

Vloeibare wasmiddelen

Gebruikt u een vloeibaar wasmiddel, dan mag u dat, mits u geen voorwas doet, direct in het vakje II voor het hoofdwasmiddel gieten. Wel meteen daarna de machine starten.
Vloeibare wasmiddelen zijn zeer geschikt voor lage wastemperaturen, dus 30°C en 40°C. Voor hogere temperaturen, 60°C tot 95°C, adviseren wij u een poedervormig wasmiddel te gebruiken.

Geconcentreerde poeder-wasmiddelen (ULTRA's, MICRO's en dergelijke)

Geconcentreerde wasmiddelen kunt u op dezelfde manier als vloeibare wasmiddelen doseren.
Uiteraard past u de hoeveelheid aan, omdat u van deze wasmiddelen minder nodig hebt.

Wasverzachter

Tijdens de laatste spoelgang doseert de machine automatisch een hoeveelheid vloeibare wasverzachter. U hoeft geen wasverzachter te gebruiken maar dit kan soms toch wenselijk zijn. Bijvoorbeeld als u katoen binnenshuis droogt: het wasgoed voelt dan minder stug aan. Of als u synthetisch wasgoed in de machine droogt: het wordt dan niet statisch (knetteren, kleven).
Houd u aan de aanwijzingen van de fabrikant van de wasverzachter, maar de hoeveelheid wasverzachter mag nooit hoger dan het filternet in het doseervakje of de maximum aanduiding komen.
Erg dikke vloeistof voortijds met wat water verdunnen.

Waterontharder

Water is «harder» naarmate er meer calcium en magnesium in voorkomt. In Nederland wordt de hardheid aangegeven in «DH» (Duitse graden). Op de verpakking van het wasmiddel vindt u, in drie globale zones verdeeld, hoeveel wasmiddel u moet doseren. U ziet dat dat meer is naarmate de hardheid hoger is.

Waterhardheid

Bereik	Hardheid	Duitse schaal	Franse schaal
1	zacht	0- 7	0-15
2	gemiddeld	8-14	16-25
3	hard	15-21	26-37
4	zeer hard	meer dan 21	meer dan 37

Kalk slaat uit het water neer op zowel het wasgoed als op machinedelen. Bekend is onder andere het stug worden van wasgoed en het verkalken van het verwarmingselement.
Om dat te voorkomen doet de wasmiddelfabrikant een kalkbindende stof in het wasmiddel. Voorheen was dat fosfaat. Tegenwoordig, om redenen van milieutechnische aard, een fosfaatvervanger.
Het wasmiddel bestaat echter uit vele ingrediënten. Gaat u meer doseren, dan doet u dat feitelijk slechts om meer kalkbindende stoffen aan het water toe te voegen.
Automatisch doseert u dan eigenlijk te veel van al die andere actieve stoffen. U kunt dat verhelpen door minder wasmiddel te doseren en het verschil opvangen door een onthardingsmiddel, zoals Calgon, mee te doseren. Houd u aan de aanwijzingen van de fabrikant van het onthardingsmiddel.

Een was doen

Giet vóór het in gebruik nemen 2 liter water in het vakje II van de wasmiddellade om de spaarklep te activeren. Voer dan een wasgang zonder wasgoed uit, opdat vetresten (die bij de fabricage zijn ontstaan) uit de wastrommel en de kuip worden verwijderd. Programma: bonte was 95°C, met een halve maatbeker wasmiddel.

1. Wasgoed in de machine doen

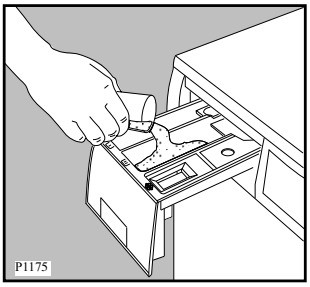
Open de vuldeur. Doe de stukken wasgoed één voor één in de trommel. Haal opgevouwen wasgoed eerst uit elkaar. Sluit de vuldeur; druk hem goed in het slot.

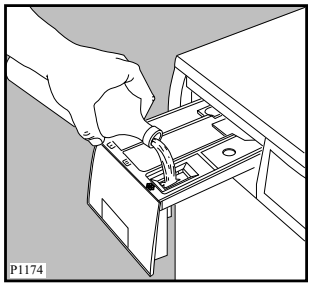
2. Wasmiddel doseren

Trek de wasmiddellade uit het bedieningspaneel tot hij niet verder kan.
Meet de gewenste hoeveelheid wasmiddel in een maatbekertje af en giet het in het vakje voor het hoofdwasmiddel II.
Als u een programma met functie VOORWAS of INWEKEN kiest, ook voorwasmiddel in vak I doseren.

3. Wasverzachter doseren

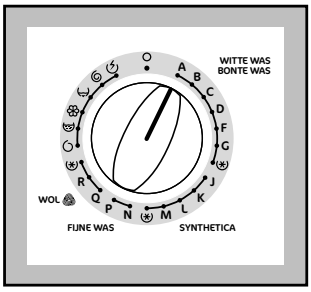
Giet, indien gewenst, wasverzachter in het daarvoor bestemde vakje ❀.
Overschrijd het niveau MAX niet.





4. Gewenst programma kiezen

Draai de programmakiezer op het gewenste programma. De indicatie van het programmaverloop geeft aan, uit welke onderdelen het programma bestaat.

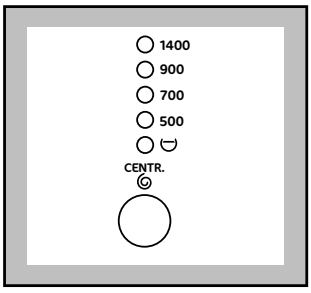


Op het display verschijnt de tijdsduur van het gezoken programma.

5. Centrifugetoerental instellen

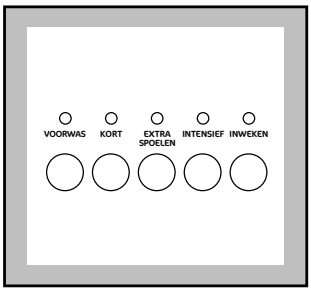
Toets CENTR. ◎ indrukken tot het gewenste toerental of de spoelstop functie ⌓ ingesteld is; het betreffende controlelampje gaat branden.

ZWG 5141 **ZWG 5161**



6. Eventueel extra functies kiezen

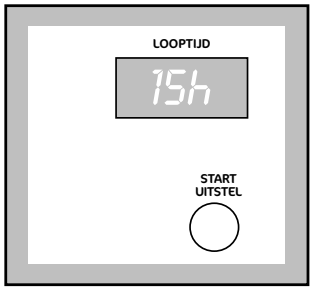
Het betreffende controlelampje gaat branden.



7. Functie STARTUITSTEL kiezen

Als u de machine op een ander tijdstip wilt laten beginnen, drukt u op toets STARTUITSTEL totdat u de gewenste starttijd bereikt; op het display ziet u de ingestelde tijd 3 seconden lang.

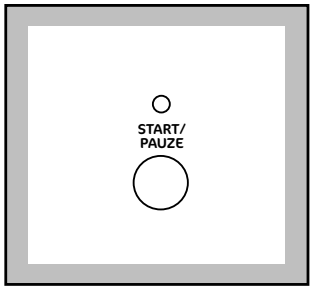
Na het indrukken van toets START/PAUZE begint de machine af te tellen.



U kunt de deur tijdens de uitstelperiode nog openen om bijvoorbeeld wasgoed toe te voegen. Zet dan eerst de machine in de pauze-stand met toets START/PAUZE. Na het sluiten van de deur drukt u opnieuw op toets START/PAUZE.

8. Programma starten

Op toets START/PAUZE drukken om het ingestelde programma te starten; het betreffende lampje knippert niet meer en het controlelampje van de programmafase, die de machine op dat moment uitvoert, blijft ingeschakeld.
Het controlelampje op de deur gaat branden om aan te geven dat de deurbeveiliging werkt. Het programma start.



9. Wijzigen van een optie

De mogelijkheid bestaat om opties toe te voegen of te wijzigen, mits deze opties nog niet zijn uitgevoerd, door de machine in de pauze-stand te zetten.
Het programma kan gewijzigd worden zolang u nog niet op toets START/PAUZE gedrukt heeft. Als het programma al gestart is, kunt u het alleen veranderen door eerst de programmakiezer op stand **O** te zetten. Het water blijft in de kuip. Kies het nieuwe programma en druk opnieuw op toets START/PAUZE.

10. Onderbreken van het programma

Druk op toets START/PAUZE, het betreffende lampje knippert. Om het programma verder af te werken drukt u opnieuw op toets START/PAUZE.

11. Annuleren van het programma

Draai de programmakiezer op stand **O** voor het annuleren van een ingesteld programma.
U kunt nu een ander programma kiezen.

12. Openen van de deur tijdens een lopend programma

De deur kan geopend worden, nadat u de machine in de pauze-stand gezet hebt, mits:

- de machine het water niet boven 55°C aan het verwarmen is
- het waterniveau niet hoog is
- de trommel niet in beweging is

Als dit niet het geval is, gaat het controlelampje op de deur uit als de machine in de pauze-stand wordt gezet en kan de deur geopend worden.

Indien de deur niet geopend kan worden (zie boven) en dit absoluut noodzakelijk is, schakelt u de machine uit door de programmakiezer op stand **O** te draaien.

Na ongeveer 3 minuten kunt u de deur openen.

Denk om het waterniveau en de soptemperatuur!

U kunt nu het programma weer kiezen en opnieuw op toets START/PAUZE drukken, om het programma verder af te werken.

13. Einde van het programma

De machine stopt automatisch.

Als u functie SPOELSTOP gekozen heeft, dan gaat lampje START/PAUZE uit en de lampjes SPOELSTOP en EINDE in de indicatie van het programmaverloop blijven ingeschakeld.
Het controlelampje op de deur licht op en het display laat een knipperende nul zien.

U moet het water afpompen voordat u de deur kunt openen. Draai de programmakiezer op stand **O** en dan op programma, KORT CENTRIFUG. of CENTRIFUGEREN . Druk op toets START/PAUZE.

Wanneer het controlelampje op de deur uitgegaan is, kunt u deze opendoen.

Het openen van de deur wordt ook optisch aangegeven (lampje EINDE licht op).

Draai de programmakiezer op stand **O**.

Open de vuldeur en neem het wasgoed uit de trommel.
Controleer of de trommel helemaal leeg is, anders zou wasgoed bij de volgende wasbeurt kunnen beschadigen (bijv. doorlopen) of op ander wasgoed kunnen afgeven.

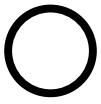
Laat de vuldeur enige tijd op een kier staan, zodat de machine kan drogen.

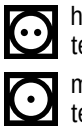
Internationale behandelingsetiketten

NORMAAL WASGOED **TEER WASGOED**	 Wassen op 95°C	 Wassen op 60°C 	 Wassen op 40°C 	 Wassen op 30°C 	 Teer goedmet de handwassen	 Niet wassen

 BLEKEN	 Koud bleken met bleekwater of chloorbleek-middel in verdunde oplossing mogelijk	 Niet bleken

 STRIJKEN	 Hoge temperatuur (max. 200°C)	 Matige temperatuur (max. 150°C)	 Lage temperatuur (max. 100°C)	 Niet strijken

 **CHEMISCH REINIGEN**	 Chemisch reinigen (alle gebruikelijke oplosmiddelen)	 Chemisch reinigen (alle oplosmiddelen m.u.v. trichlooretheen)	 Chemisch reinigen (alleen olieoplosmid-delen en R113)	 Niet chemisch reinigen

 DROGEN	 Wasgoed uitge-spreid drogen	 Wasgoed han-gend drogen	 Wasgoed op hangertje drogen	 hoge temperatuur matige temperatuur Drogen in droog-trommel mogelijk	 Niet in de droog-trommel drogen

Programmatabel

WASPROGRAMMA'S

Programma	Temperatuur	Soort wasgoed	Eventuele aanvullende functies	Max. belading	Verbruikswaarden*		
					Energie kWh	Water liter	Tijd min.
A Witte was	**95°**	Wit wasgoed, bijvoorbeeld werkkleding die normaal verontreinigd is, beddengoed, tafellakens, ondergoed, handdoeken	VOORWAS, KORT, EXTRA SPOELEN, INTENSIEF, INWEKEN, CENTR.	5 kg	2,0	53	145
B Witte was SPAAR	**ECO 60°**	Wit wasgoed dat slechts licht verontreinigd is, bijv. kort gebruikt beddengoed	VOORWAS, EXTRA SPOELEN, INWEKEN, CENTR.	6 kg	1,14	49	142
C Witte/Bonte was	**60°**	Lichtgekleurd wasgoed, linnen of katoen, bijv. overhemden, ondergoed, badstof	VOORWAS, KORT, EXTRA SPOELEN, INTENSIEF, INWEKEN, CENTR.	5 kg	1,2	49	120
D Bonte was SPAAR	**ECO 40°**	Bont wasgoed dat slechts licht verontreinigd is, bijv. overhemden, blouses, ondergoed	VOORWAS, EXTRA SPOELEN, INWEKEN, CENTR.	5 kg	0,95	49	140
F-G- Bonte was	**(Koud)-30°-40°**	Donkergekleurd bont wasgoed, bijv. overhemden, blouses, ondergoed	VOORWAS, KORT, EXTRA SPOELEN, INTENSIEF, INWEKEN, CENTR.	5 kg	0,55	49	117
J-L-M- Synthetica	**(Koud)-30°-40°-60°-KOUD**	Synthetica, ondergoed, gekleurde textiel, no-iron overhemden	VOORWAS, KORT, EXTRA SPOELEN, INTENSIEF, INWEKEN, CENTR.	2,5 kg	0,9	54	93
K Synthetica SPAAR	**ECO 60°**	Synthetische stoffen die slechts licht verontreinigd zijn, bijv. overhemden, blouses	VOORWAS, EXTRA SPOELEN, INWEKEN, CENTR.	2,5 kg	0,55	54	87
N-P Fijne was	**30°-40°**	Alle fijne textiel, bijvoorbeeld vitrages	VOORWAS, KORT EXTRA SPOELEN, INWEKEN, CENTR.	2,5 kg	0,5	55	60
Q-R- Wol	**(Koud)-30°-40°**	Wol en bijzonder teer wasgoed	CENTR.	2 kg	0,35	55	55

ENERGIE BESPAREN

Het programma **"B" WITTE WAS (SPAAR) 60°C/ECO** is het referentie programma voor de gegevens op het verbruiksetiket, volgens EEGnorm 92/75.

* De verbruikswaarden zijn richtlijnen en hangen af van soort en hoeveelheid wasgoed, van de temperatuur van het leidingwater en van de omgevingstemperatuur. Deze waarden hebben betrekking op de hoogste soptemperatuur die voor het programma voorzien is.

Programmatabel

EXTRA PROGRAMMA'S

Programma	Bestemd voor	Korte beschrijving	Eventuele aanvullende functies	Max. belading	Verbruikswaarden*		
					Energie kWh	Water liter	Tijd min.
SNELWAS 30'	Licht verontreinigd wasgoed, behalve wol	Wassen 30°C 2 maal spoelen Kort centrifugeren 700 toeren/min.	CENTR. /	2,5 kg	0,3	40	30
CENTRIFU-GEREN	Witte/bonte was	Aparte lange centrifugegang met het maximale toerental	CENTR.	5 kg	-	-	10
POMPEN	Waterafvoer van de laatste spoelgang voor de wasprogram-ma's die eindi-gen met water in de trommel (functie SPOELSTOP)	Water afpompen		/	-	-	2
WASVER-ZACHTEN	Voor gewassen textiel dat met wasverzachter behandeld moet worden	1 maal spoelen met wasverzachter Lang centrifugeren	CENTR. /	5 kg	-	18	21
SPOELEN	Met de hand gewassen goed	Compleet spoelprogramma eventueel met wasverzachter. Lang centrifugeren	EXTRA SPOELEN CENTR. /	5 kg	0,08	48	45
KORT CENTRIFUG.	Synthetische, fijne was, wol	Aparte korte centrifugegang	CENTR.	2,5 kg	-	-	6
O	Annuleren/Uit	Programma annuleren, machine uitschakelen		/	-	-	-

* De verbruikswaarden zijn richtlijnen en hangen af van soort en hoeveelheid wasgoed, van de temperatuur van het leidingwater en van de omgevingstemperatuur.

Onderhoud

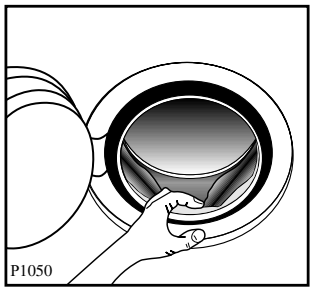
1. De buitenkant

De buitenkant van de machine kunt u, naar behoefte, reinigen met een vochtige doek en een neutraal huishoudschoonmaakmiddel. Moderne schoonmaakmiddelen drogen doorgaans streeploos op.
Nalappen met schoon water en daarna droogzemen.

Belangrijk: Gebruik nooit spiritus, terpentine en dergelijke oplosmiddelen.

2. De deur

Regelmatig controleren of zich aanslag of vreemde voorwerpen in de rubber manchet achter de deur bevinden.

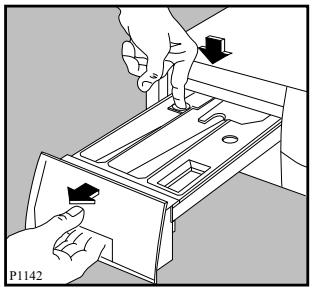


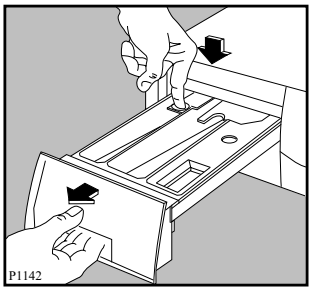
3. De wasmiddellade

Wasmiddelen en wasverzachter koeken na verloop van tijd aan.

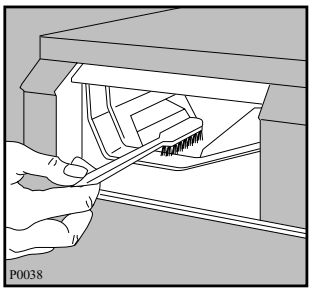
Maak de wasmiddellade af en toe schoon onder de stromende kraan. U kunt daartoe de lade geheel uit de machine nemen door op de pal links achterin te drukken.

De bovenkant van het vakje voor de wasverzachter kunt u voor het schoonmaken verwijderen.



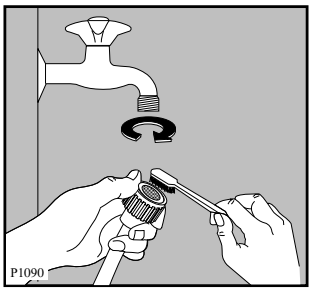


Ook in de behuizing van de wasmiddellade kan zich op den duur wasmiddel verzamelen. Maak de binnenkant met een oude tandenborstel schoon. Plaats de lade terug in z'n behuizing en laat de machine, zonder wasgoed, een spoelgang doen.



4. Het toevoerfilter

Wanneer u merkt dat de machine langer over het water innemen gaat doen, verdient het aanbeveling om het toevoerfilter te controleren op verstopping. Daartoe draait u eerst de kraan dicht en vervolgens draait u de slangwartel van de kraan af.
Reinig het filter met een borsteltje.
Draai de wartel weer stevig op de kraan.



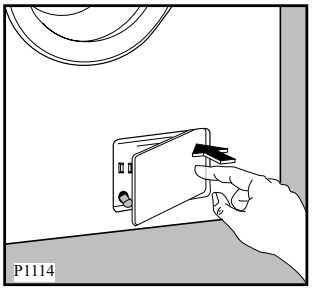
5. De afvoerpomp

De afvoerpomp moet regelmatig worden gecontroleerd en vooral als

- de machine niet pompt en/of centrifugeert
- de machine tijdens het pompen een ongewoon geluid maakt dat wordt veroorzaakt door voorwerpen als veiligheidsspelden, munten e.d. die de pomp blokkeren.

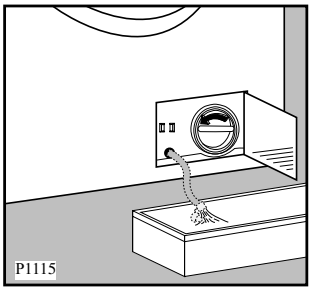
Ga als volgt te werk:

- Trek de stekker uit het stopcontact.
- Wacht, indien nodig, tot het water is afgekoeld.
- Open het pompdeurtje.

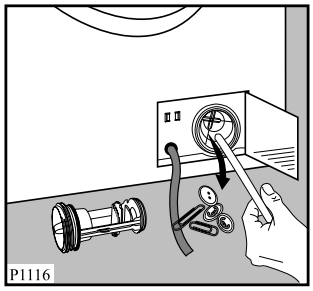


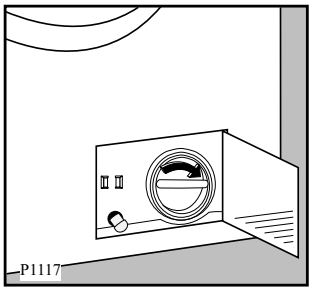
- Zet een bak op de vloer om evt. water op te vangen.

- Trek de noodaftapslang uit zijn plaats, leg hem in het bakje en verwijder de dop.
- Als er geen water meer uitkomt, draai dan het pompdeksel los.



- Verwijder vreemde voorwerpen uit het schoepenrad van de pomp door hem te draaien.
- Zet de dop weer op de noodaftapslang en plaats de slang terug.





- Draai het pompdeksel volledig vast.
- Sluit het pompdeurtje.

6. Waterafvoer in noodgevallen

Als het water niet wordt weggepompt gaat u als volgt te werk om de machine te legen:

- Trek de stekker uit het stopcontact.
- Draai de waterkraan dicht.
- Wacht, indien nodig, tot het water is afgekoeld.
- Open het pompdeurtje.
- Zet een bak op de vloer en leg het einde van de noodaftapslang in de bak. Verwijder de dop. Het water moet door de zwaartekracht in de bak lopen. Als de bak vol is, zet u de dop weer op de slang. Herhaal de procedure tot er geen water meer uitkomt.
- Maak de pomp eventueel schoon zoals eerder beschreven.
- Zet de dop weer op de noodaftapslang en plaats de slang terug.
- Draai het pompdeksel vast en sluit het deurtje.

7. Voorzorgsmaatregelen bij vorst

Indien de wasautomaat wordt blootgesteld aan temperaturen onder 0°C moeten enkele voorzorgsmaatregelen worden getroffen.

- Trek de stekker uit het stopcontact.
- Draai de waterkraan dicht en draai de watertoevoerslang van de kraan los.
- Zet een bak op de vloer, leg het uiteinde van de noodaftapslang en van de toevoerslang in de bak en laat het water uit de machine lopen.
- Schroef de watertoevoerslang weer op de kraan, zet de dop weer op de noodaftapslang en plaats de slang terug.

Het water dat in de leidingen is achtergebleven, wordt op deze manier afgevoerd en hiermee wordt voorkomen dat er ijsvorming optreedt die de machine kan beschadigen.

Controleer, wanneer u de wasautomaat opnieuw wilt gebruiken, of de omgevingstemperatuur hoger dan 0°C is.

Belangrijk!

Elke keer dat u m. b.v. de noodaftapslang water aftapt, moet u 2 liter water in het vak voor hoofdwasmiddel in de wasmiddellade gieten en dan programma POMPEN instellen. Hierdoor wordt de spaarklep geactiveerd en wordt voorkomen dat bij de volgende wasbeurt wasmiddel ongebruikt achterblijft.

Eenvoudige storingen

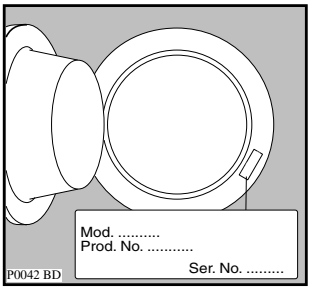
Tijdens de fabricage van deze wasautomaat zijn vele controles uitgevoerd. Als er echter een storing optreedt, lees dan eerst onderstaande aanwijzingen voordat u contact opneemt met onze service-afdeling.
Tijdens de werking van de machine kan lampje EINDE en een van de volgende alarmcodes gaan knipperen:
E40 = deur open
E20 = storing bij de waterafvoer
E10 = storing bij de watertoevoer

Nadat u eventuele oorzaken verwijderd heeft, drukt u op toets START/PAUZE om het onderbroken programma te hervatten.
Indien u de storing niet zelf kunt opheffen, neem dan contact op met onze service-afdeling.

Storingen	Mogelijke oorzaken
• **De machine start niet:**	• Is de vuldeur goed gesloten? **(E40)** • Is de betreffende groepzekering in orde? • Is de programmakiezer juist ingesteld? • Is toets START/PAUZE ingedrukt? • Is een uitgestelde start gekozen?
• **De machine neemt geen water in:**	• Staat de waterkraan open? **(E10)** • Geeft de kraan water? Probeert u dat even uit. **(E10)** • Toevoerslang bekneld of geknikt geraakt? **(E10)** • Toevoerfilter verstopt? **(E10)** • Vuldeur goed gesloten? **(E40)**
• **De machine neemt wel water in, maar dat stroomt er door de afvoer weer uit:**	• Het uitstroomeind van de afvoerslang hangt te laag ten opzichte van de vloer waarop de machine staat. Zie hoofdstuk "Installatie".
• **De machine pompt niet af en/of centrifugeert niet:**	• Afvoerslang bekneld of geknikt geraakt? • Programma met ⌓ SPOELSTOP-optie gekozen? Het laatste spoelwater wordt niet automatisch afgepompt. • Afvoerpomp verstopt? **(E20)**
• **Er ligt water op de vloer:**	• Te veel wasmiddel gebruikt? • Wasmiddel is ongeschikt omdat het te veel schuimt? Te veel schuim veroorzaakt lekkage. • Een van de toevoerslangwartels lekt? U ziet nauwelijks dat er water langs de slang loopt; voelt u dus even of de slang nat is. • Afvoerslang beschadigd? • Is de wasmiddellade schoon? • Is de noodaftapslang gesloten?
• **De machine dreunt of is erg luidruchtig:**	• Zijn alle transportbeveiligingen verwijderd? • Leunt de machine ergens tegenaan? • Staan alle stelvoeten stevig op de vloer? • Wasgoed niet goed verdeeld in de trommel?
• **In de trommel is geen water te zien:**	• Moderne wasautomaten werken heel zuinig met lage waterniveaus. Was- en spoelresultaat zijn desondanks uitstekend.

Storingen	Mogelijke oorzaken
• **De deur kan niet geopend worden:**	• Is de machine in bedrijf? • Is de deur nog vergrendeld? Controlelampje op de deur brandt nog. • Het waterniveau in de machine komt boven de onderkant van de deur uit. • De machine is aan het verwarmen.
• **Het centrifugeren begint traag of het wasgoed wordt niet gecentrifugeerd:**	• Het elektronische stabilisatie-controlesysteem is in werking getreden. Het wasgoed wordt, doordat de draairichting van de trommel gewijzigd wordt, losgemaakt, beter verdeeld en er wordt opnieuw met centrifugeren begonnen. Dit kan herhaaldelijk het geval zijn, totdat de onbalans opgeheven is en het centrifugeren definitief afgewerkt kan worden. Indien het wasgoed na 10 minuten niet losgemaakt is, wordt het niet gecentrifugeerd. In dit geval moet u zelf het wasgoed beter in de trommel verdelen en het centrifugeerprogramma kiezen.
• **De machine maakt een ongewoon geluid:**	• De machine heeft een modern aandrijfsysteem, dat in vergelijking met oudere wasautomaten een afwijkend geluid maakt. Het nieuwe aandrijfsysteem maakt de trage aanloop bij centrifugeren mogelijk. Hierdoor wordt de stabiliteit verbeterd.
• **Het wasresultaat is niet als gewoonlijk:**	• Misschien hebt u te weinig of te veel wasmiddel gedoseerd. Onderdosering leidt tot vergrauwing van het wasgoed en tot kalkaanslag in het apparaat. Nauwkeuriger doseren! • Hebt u bijzondere vlekken voorbehandeld? • Hebt u het juiste programma en de juiste temperatuur gekozen? • Is de machine overbeladen?
• **Na beëindiging van het programma zijn op het wasgoed witte wasmiddelresten te zien:**	• Hierbij gaat het meestal om onoplosbare bestanddelen van moderne wasmiddelen. Ze zijn niet het gevolg van een onvoldoende spoeleffect. Mogelijke oplossingen: uitborstelen of uitschudden, evt. ook het wasgoed binnenste buiten wassen.
• **Na de laatste spoelgang is nog schuim zichtbaar:**	• Moderne wasmiddelen kunnen ook in het laatste spoelwater nog schuim veroorzaken, wat echter geen invloed op het spoelresultaat heeft.

Kunt u de storing niet zelf opsporen of verhelpen, neem dan contact op met onze service-afdeling. Noteer, voor u gaat telefoneren, merk, modelnummer en aankoopdatum van uw machine; de service-afdeling zal u er om vragen.



Klantenservice

Als u vragen hebt waar deze gebruiksaanwijzing geen antwoord op geeft, kunt u de volgende afdelingen raadplegen:

Service-informatielijn (0172) 468 300
(voor bezoek servicetechnicus en onderdelen)

Consumentenbelangen (0172) 468 172
(voor algemene, product- of gebruiksinformatie)

Belangrijk!

Houd bij het opgeven van een storing altijd modelaanduiding, productnummer en serienummer van uw apparaat bij de hand. Deze nummers vindt u op het typeplaatje van het apparaat (aan de binnenkant van het filterdeurtje en op de achterzijde van het apparaat) en kunt u het beste hieronder noteren.

Modelaanduiding .....
Productnummer .....
Serienummer .....

Bereid het gesprek altijd goed voor. Zo vergemakkelijkt u de diagnose en de beslissing of bezoek van een servicetechnicus nodig is.

Geef zo nauwkeurig mogelijk op:
- Hoe doet de storing zich voor?
- Onder welke omstandigheden treedt de storing op?
- Wordt in het display een foutmelding aangegeven?

Aan de hand van deze informatie kan onze service-afdeling de juiste voorbereidingen treffen, zodat het apparaat bij het eerste bezoek van de servicetechnicus weer hersteld kan worden. Op deze manier hoeft u slechts één maal thuis te blijven.

Als u toch voor één van de in deze gebruiksaanwijzing vermelde storingen of vanwege foutieve bediening onze service-afdeling inschakelt, wordt dit bezoek ook tijdens de garantietermijn niet door onze garantiebepalingen gedekt.

Garantievoorwaarden

Onze producten worden met de grootst mogelijke zorgvuldigheid geproduceerd. Desondanks kan het voorkomen dat er een defect optreedt. Onze servicedienst zal dit op verzoek herstellen, zowel binnen als buiten de garantietermijn. De levensduur van het product wordt daardoor niet negatief beïnvloed.

Onderstaande garantievoorwaarden zijn gestoeld op de EU Richtlijn 99/44/EG en het Burgerlijk Wetboek. De daaruit voortvloeiende rechten blijven onverlet.
Ook de garantieverplichtingen van de verkoper naar de eindgebruiker blijven onaangetast.

Voor dit product verlenen wij garantie volgens onderstaande voorwaarden:

1. Wij verhelpen kosteloos met inachtneming van de voorwaarden 2 tot en met 15 gebreken aan het product die zich openbaren binnen 24 maanden vanaf de datum van levering aan de eindgebruiker. In geval van professioneel of daarmee gelijk te stellen gebruik is de garantie beperkt tot 12 maanden. Voor tweedehands producten geldt eveneens een termijn van 12 maanden.
2. De garantieprestatie houdt in dat het product kosteloos wordt teruggebracht in de toestand die het had voor het defect optrad. Gebrekkige onderdelen worden hersteld of vervangen. Kosteloos vervangen onderdelen worden ons eigendom.
3. Het gebrek moet terstond gemeld worden om mogelijke verdere schade te voorkomen. De garantieaanspraak vervalt indien het gebrek niet binnen twee maanden na vaststelling is gemeld.
4. Voor een beroep op garantie dient het aankoopbewijs met aankoop- en/of leveringsdatum te worden overlegd. Bij ontbreken daarvan dient ander overtuigend bewijs te worden overlegd.
5. De garantie heeft geen betrekking op schade aan kwetsbare onderdelen, zoals (vitrokeramisch) glas, kunststof, rubber, die ontstaan is door onzorgvuldig gebruik.

6. De garantie heeft geen betrekking op kleine afwijkingen van de gestelde kwaliteit die voor de waarde en deugdelijkheid van het product onbeduidend zijn.
7. De garantie geldt evenmin voor schade veroorzaakt door:
   a. chemische en elektrochemische inwerking van water,
   b. abnormale milieuomstandigheden in het algemeen,
   c. voor het product oneigenlijke bedrijfsomstandigheden,
   d. contact met agressieve stoffen.
8. De garantie heeft geen betrekking op gebreken door transportschade die buiten onze verantwoordelijkheid is ontstaan, niet-vakkundige installatie of montage, verkeerd gebruik, gebrekkig onderhoud, of het niet in acht nemen van de gebruiks- of montageaanwijzingen.
9. Het recht op garantie vervalt wanneer het defect werd veroorzaakt door herstelling of ingrepen door derden die niet bevoegd of niet deskundig zijn, of wanneer het product voorzien werd van toebehoren of onderdelen die niet origineel zijn en daardoor een defect veroorzaken.
10. Producten die gemakkelijk kunnen worden vervoerd dienen te worden overhandigd aan of gezonden naar onze servicedienst. Herstelling ter plaatse kan slechts worden gevraagd voor grote of ingebouwde producten.
11. Indien het product zodanig is ingebouwd, ondergebouwd, opgehangen of geplaatst dat de benodigde tijd voor het in- en uitbouwen samen meer dan 30 minuten bedraagt, worden de hierdoor ontstane extra kosten aan de gebruiker in rekening gebracht. Schade die ontstaat door abnormale in- of uitbouw komt ten laste van de gebruiker.
12. Indien binnen de garantieperiode de herstelling van hetzelfde defect herhaaldelijk mislukt of de herstellingkosten disproportioneel zijn wordt in overleg met de gebruiker een gelijkwaardige vervanging geleverd. In geval van vervanging behouden we ons het recht voor om een vergoeding te rekenen naar rato van de verstreken gebruiksperiode.
13. Herstelling onder garantie heeft geen verlenging van de garantietermijn noch aanvang van een nieuwe garantietermijn tot gevolg.
14. Op herstellingen geven wij een garantie van 12 maanden, uitsluitend op hetzelfde gebrek.
15. Verdere of andere aanspraken, in het bijzonder vergoeding van schade ontstaan buiten het product, zijn uitgesloten voor zover een aansprakelijkheid niet wettelijk is vastgelegd.
16. In geval van aansprakelijkheid zal een vergoeding de aankoopwaarde van het product niet overtreffen, tenzij wettelijk anders is bepaald.

Deze garantievoorwaarden gelden voor in Nederland gekochte en/of in gebruik zijnde producten. Indien een product naar het buitenland wordt gebracht dient de gebruiker na te gaan of het product voldoet aan de technische voorwaarden (o.a. spanning, frequentie, installatievoorschriften, gassoort, klimaatomstandigheden) in het betreffende land. Voor in het buitenland aangeschafte producten dient de gebruiker zich te vergewissen van de bepalingen in Nederland. Noodzakelijke of gewenste aanpassingen vallen niet onder de garantie, en kunnen niet altijd worden aangebracht.

Ook na afloop van de garantietermijn staat onze servicedienst u ter beschikking.

Electrolux Service
Vennootsweg 1
2404 CG ALPHEN AAN DEN RIJN

www.zanussi.nl

Reparatievoorwaarden

Onze reparatievoorwaarden zijn conform de afspraak tussen de Consumentenbond en Vlehan*.

Art. 1 Aan de consument zal na een melding van een storing zo mogelijk direct, doch uiterlijk binnen één werkdag worden medegedeeld op welke dag het bezoek van de technicus zal plaatsvinden. De reparatie zal als regel binnen zeven werkdagen na de melding zijn uitgevoerd.

Art. 2 a) Alvorens de reparatie wordt verricht zal de technicus een onderzoek uitvoeren naar de vermoedelijke oorzaak van de gemelde storing. Aan de hand hiervan zal hij een zo nauwkeurig mogelijke, gespecificeerde begroting maken van de totale reparatiekosten inclusief voorrijkosten en diagnose-kosten. Desgevraagd zal deze begroting door de technicus schriftelijk worden vastgelegd.

b) Indien de consument met het begrote bedrag niet akkoord gaat, zal op verzoek het te repareren toestel worden teruggebracht in de staat waarin het aan de technicus werd aangeboden. Nadat dit is geschied, zullen alleen de kosten van voorrijden en arbeidsloon in rekening worden gebracht op basis van de werkelijke bestede tijd, danwel van een vooraf vastgesteld tarief.

Art. 3 Indien tijdens het uitvoeren van de reparatie duidelijk wordt dat:

a) de oorspronkelijke reparatie door redelijkerwijs niet te voorziene omstandigheden niet tegen het begrote bedrag kan worden uitgevoerd, of

b) ook andere dan in de begroting voorziene reparaties noodzakelijk zijn, zal overleg met de consument plaatsvinden en een herziene kostenbegroting worden gemaakt.

In geval de consument daarmee alsnog niet akkoord gaat, geldt eveneens het in artikel 2b bepaalde.

Art. 4 De reparatie zal zoveel mogelijk tijdens het eerste bezoek worden uitgevoerd. Indien om het toestel in werkende staat te brengen een tweede bezoek noodzakelijk is, zal:

a) direct, doch uiterlijk binnen één werkdag door de betreffende service-organisatie of door de technicus met de consument de datum voor een tweede bezoek worden afgesproken.

b) een herhalingsbezoek zal als regel binnen tien werkdagen na de melding plaatsvinden.

c) voor een tweede of daaropvolgend bezoek zal geen voorrijtarief in rekening worden gebracht, tenzij de noodzaak voor een herhalingsbezoek aan de consument is toe te schrijven.

A**rt. 5** De consument ontvangt een gespecificeerde rekening met vermelding van type en serienummer van het apparaat, omschrijving van de diagnose, toegepaste tarieven, gebruikte onderdelen en materialen en een korte omschrijving van de verrichte werkzaamheden. De betaling van de rekening dient tegen afgifte van een reparatienota direct contant of door middel van een gegarandeerd betaalmiddel plaats te vinden.

Art. 6 Op elke uitgevoerde en betaalde reparatie zal bij normaal huishoudelijk gebruik een volledige garantie van minimaal 3 maanden worden gegeven. Deze garantie omvat het kosteloos uitvoeren van een hernieuwde reparatie. Op de uitgewisselde en betaalde onderdelen geldt een garantietermijn van 12 maanden. Bij een beroep op garantie op de reparatie dient de consument op verzoek de gespecificeerde rekening van de voorgaande reparatie aan de technicus te overleggen.

Art. 7 Indien na driemaal uitvoeren van eenzelfde reparatie hetzelfde defect bij normaal huishoudelijk gebruik opnieuw optreedt binnen de onder art. 6 bedoelde garantietermijn en redelijkerwijs een afdoend resultaat bij het opnieuw uitvoeren van de reparatie niet verwacht kan worden, zal aan de consument een nieuw exemplaar of soortgelijk toestel van hetzelfde merk worden aangeboden tegen bijbetaling op basis van een per product te bepalen jaarlijks afschrijvingspercentage.

Art. 8 Vervangen onderdelen stelt de technicus weer ter beschikking van de consument, met uitzondering van de onder garantie of tegen een gereduceerde prijs vervangen onderdelen.

Art. 9 Een reparatie dient op zodanige wijze te worden uitgevoerd, dat een toestel daarna weer volledig voldoet aan de veiligheidsvoorschriften, die op grond van een van fabriekswege aangebracht veiligheidskeurmerk gelden, danwel bij het ontbreken daarvan, aan de wettelijke vereisten terzake. Dit houdt ondermeer in, dat reparaties moeten worden uitgevoerd met originele en door de fabrikant ook terzake van veiligheidskeurmerken en -voorschriften gegarandeerde onderdelen.

***) Vereniging Leveranciers van Huishoudelijke Apparaten in in Nederland.

From the Electrolux Group. *The world's No. 1 choice.*

The Electrolux Group is the world's largest producer of powered appliances for kitchen, cleaning and outdoor use. More than 55 million Electrolux Group products (such as refrigerators, cookers, washing machines, vacuum cleaners, chain saws and lawn mowers) are sold each year to a value of approx. USD 14 billion in more than 150 countries around the world.